Sunday, 1/16/2022
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

We Win Insurance Agency 唯安保險

專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心，我們才放心！
專精 汽車・房屋 商業保險
(O) 713-484-7443
(F) 281-476-6184
Email: ask@wewinins.com
tinad@wewinins.com
7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036

鄭家晴律師事務所

電話: 832-407-0097
鄭律師親自提供免費電話諮詢
精辦各種
移民相關案件
德州及紐約州執照律師
SMU法學博士(J.D.)
(Not Board Certified)
chengkate@ymail.com

美南新聞 美南新聞網站 Southern Daily News www.scdaily.com
STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞公眾號 WeChat ID:today-america
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12042
華府新聞日報Washington DC・芝加哥時報Chicago IL・達拉斯日報Dallas TX・波士頓新聞Boston MA・亞特蘭大新聞Atlanta GA・波特蘭新聞 Portland OR・西雅圖新聞Seattle WA・聖路易新聞St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 設計部：art@scdaily.com 編輯部：editnews@gmail.com 會計部：acccounting@scdaily.com 分類廣告：cla@scdaily.com 美南新聞網站：www.scdaily.com 美南電視15.3：https://scdaily.com/tv
美南黃頁：https:scdaily.com/yellow_pages 美南新聞電子報 e-paper:www.scdnews.com 分類廣告專頁Classified AD: www.scdaily.com/classified ads 美南微信公眾號：美南網ID:today-america 國際貿易中心：http://www.itchouston.org
Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 头条 今日頭條 美國美南網 | 抖音 抖音 美國美南網 | 西瓜視頻 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

Omicron打亂供應鏈 美國超市補不了貨

（中央社美國比塞大14日綜合外電報導）COVID-19變異株Omicron席捲美國，超市貨架空空如也，成了疫情持續擾亂美國供應鏈的最新跡象。

經常到華府郊區、馬里蘭州比塞大（Bethesda）一家Giant超市消費的顧客圖恩（Justin Toone）告訴法新社：「今天的狀況不如星期天糟，但還是有很多貨架空無一物，許多貨品被掃光。」

COVID-19（2019冠狀病毒疾病）疫情期間，美國一再出現用品短缺狀況，起初大家跑去超市搶購衛生紙，但之後有愈來愈多貨品被一掃而空，尤其是在出現暴風雪等惡劣天氣的地區。

圖恩說：「上週連續好幾天，這家Giant超市與周邊所有超市的貨架上什麼都沒有，沒有水果、蔬菜可買。」附近商店的蜂蜜、雞蛋、牛奶與肉品都被搶購一空。

美國雪城大學（Syracuse University）供應鏈管理學教授潘菲德（Patrick Penfield）說，前幾波疫情是在一段時間內影響美國不同地區，超市有時間調整供應鏈。

他指出：「Omicron變異株傳染力那麼強，是一次衝擊全美上下，美國有很多超市與食品業者都面臨員工請病假或被要求隔離的問題。」

除了供應鏈之外，美國還有是否能夠生產足夠食品、配送到超市、並及時上架的問題。

超市現在必須先把庫存商品擺到架上，對於供應短缺的物品，則必須限制上架的數量，這樣才不會被消費者一掃而空。

美國新增確診病例因Omicron肆虐而激增，潘菲德警告，就算「所有情況回歸正常，沒有新的變異株」，超市商品短缺情況可能仍將持續到3月底。

美國「全國食品雜貨協會」（National Grocers Association）說，全美商家難以找到足夠的員工，「讓關鍵產業感到吃緊，包括超市與食品業」。

根據最近針對1500名會員的調查，在疫情高峰期，有些會員通報有短暫時期營運量能減半。

全國食品雜貨協會在電子郵件中說：「雖然供應鏈上還有許

(路透社)

多食品，但由於持續遭遇供應鏈與勞工方面挑戰，我們預期在一些產品類別上，消費者仍將持續遭遇零星的中斷狀況，跟過去一年半見到的狀況一樣。」

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押
◎外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
◎商業貸款大型公寓，商鋪，老人公寓，建築貸款
◎專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金,不需等六個月
七天專線 915-691-9072

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909 , Houston, TX 77036
L03-MILES FUNDING 朱小姐357A1_8

EW ASSOCIATES REALTY, LLC 買賣與投資房地產/物業管理
提供你最佳的諮詢、服務與團隊
Edward Wang 王先生
Broker
281-817-8868 info@ewassociatesrealty.com

R01- EW& Associates Realty C1_8

Southwest REALTY GROUP 德州地產
713-988-1668 (Office)
713-988-1634 (Fax)
713-826-3388 (Cell)
281-989-1708 (中文助理)
李雄 總裁
Kenneth Li
CCIM, CRS, CIPS, GRI
kli@ccim.net
www.kennethli.com
info@swrealtygroup.com
www.swrealtygroup.com
物業管理部門 SWRG management LCC 德泰物業管理公司 住宅、商場-全職員工管理
物業管理專線: 713-271-9988 管理物業包括：頂好廣場、敦煌廣場、利和新村及精英廣場...等
住宅房地產租/售/買賣/管理部門 專業、負責、誠信、保密，新房舊屋買賣、出租、管理一貫性服務，由1988年開始，服務至今，信譽保證。數十位房地產精英全職爲您服務
諮詢專線：713-826-3388

6918 Corporate Dr., #A5, Houston, Texas 77036 (大通銀行後，精英廣場內)

美金榜教育集團
TO THE TOP EDUCATION GROUP
升學、留學、就業
大學升學諮詢，今年名額僅剩5名！
tothetopeducation.com
美南最大 成功率 100%
免費諮詢、不成功全額退款
有意者速電話垂詢! 微信: lonestar2012；HeOu88；lidaqd 電話：+1 (281) 797-5614
Email: michelle@tothetopeducation.com 地址: 23119 Colonial Pkwy #A1 Katy TX 77449

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,保證利率低，費用少！ 通國/粵語/英語
精辦: 低首付買房，重貸，抵押。無身份，無信用，無收入和無工作都可以貸。手續簡便，批準快，服務好！
代理多家保險公司，保費低，賠償快！
專營：房屋， 汽車，商業，醫療和人壽
誠聘貸款和保險經紀，請電:832-677-3188 (貸不到款不收費)
Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com

Sandra Chen 德州，加州貸款經紀 832-262-9980 RMLO NMLS#1553006 Sandra.fasteasy@gmail.com
L03-FAST EASY 駿傑貸款陳束27C_8_b

VANJIA集團房屋貸款
可受理：
打餐廳或開餐廳人群
自己開公司人群
歡迎房地產中介合作！
誠聘貸款和房產經紀人！
重新貸款！買房貸款！退伍軍人貸款！
信用報告免費！
電腦操作！
批準快！
微信号: vj-group
預約電話: 713-898-6818
地址: 10333 Harwin Dr, 375J Houston TX 77036
NMLS# 1710591

找工作来LaneCert 十万年薪不是梦
政府授权的IT职业学校，提供培训、实习、就业一条龙服务
老兵&低收入 免费申请
留学生提供 OPT、H1B
Cisco 互联网专家
Big Data 大数据专家
特色优势
专业讲师，小班授课
包教包会
无需任何专业背景
800小时学习训练
帮助学生获得CCIE认证
迅速找到高薪工作
适用人群
退伍军人
失业人士
低收入者
留学生
对现有工作不满意者
无需基础，专业不限
达拉斯: 2850 W Parker Rd , Plano TX 75075, 972-268-7129
休斯顿: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011
洛杉矶: 1455 Monterey Pass Rd #206,Monterey Park CA 91754, 832-539-3333
圣地亚哥: 6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468
E-mail: info@lanecert.com
Cell: 682-333-3292
Web: www.lanecert.com

60天內賣出您的房子
否則我付您$1,500元!★
買房保證爲您節省$5000元
否則我付您$1000元!★
團隊電話: 713-818-0891 \ 281-939-8996
RE/MAX Fine Properties 金盛地產 20餘年房地產經驗，全職服務，專業誠信

ANNA YE 葉安娜 普通話、廣東話
R01-ANNA YE 葉安娜8C_8

RELUX 瑞樂和苑
瑞樂和苑老年公寓
RELUX SENIOR COMMUNITY
包水电网 每日三餐 每周清洁 精美家具
退休、养老、子女托付、复健、度假
(210)-941-1113
RELUXSENIORCOMMUNITY.COM
9901 UNITED DR. HOUSTON TX, 77036

AUSPICIOUS LABORATORY
新冠病毒及血清檢測
Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM
24hr
• 棉籤取樣核酸檢測 SARS-CoV-2核酸RT-PCR
• 血清抗體IgG/IgM測試
• 收保險或自費
• 無需預約，可以直接前來
• 取樣後12-24小時之內出報告
請帶口罩來實驗室檢測，於室內或車內檢測
提前打電話可以減少等待時間
週一到週五8:00 am-5:00pm
週六：8：00 am-4：00pm
週日休息，緊急情況需先預約
Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com
3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042

GMCC 萬通貸款大型招聘
高速成長,Direct lender.直接申核（高達五百萬）直接放款。
誠招有經驗的高效率的貸款經紀人loan officers 和 loan processor 在休斯頓。
待遇優厚 Full benefits (health insurance , 401k match)多成長機會。
有意者請發簡歷到： info@gmccloan.com

呂志權 JEFF LU
人壽 房屋 商業 醫療 汽車
代理多家 保證最佳 免費報價
Jeff@voyageinsurancegroup.com
612-978-3389 VOYAGE INSURANCE GROUP

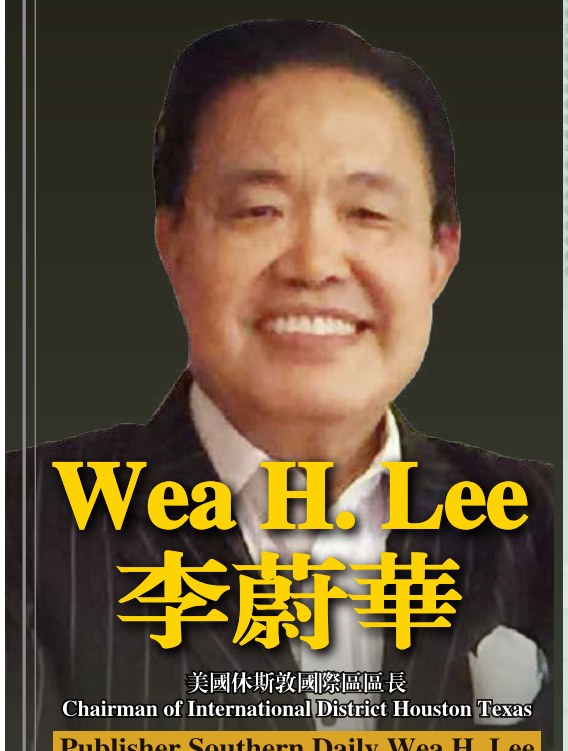
黑馬經紀人: 阿芳 Susan
Member of kingfay Realty
www.kingfay.com
凱旋地產 置業必選
投資需要勇氣，凱旋地產助你一臂之力。
住家商業， 免費市場估價報告
出租管理， 買新房, 送冰箱
281-928-6080
(精通:中文、英文、廣東話)
Tel: 832-277-6609
Fax: 832-598-6468
Email: Susanchanghouston@gmail.com
4502 Riverstone Blvd.#1101, Missouri City, TX 77459

大俠天下行

我見我聞我思

Wealee@scdaily.com

01/15/2022



Wea H. Lee 李蔚華

美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas

Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華

美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO

美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center

幾內亞共和國駐休斯敦名譽總領事
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

迎戊寅虎年 賀新歲

值此新春佳節來臨之際，我們謹代表繼續在新聞媒體戰線上奮鬥的全體美南新聞傳媒集團同仁向大家共同迎接虎年的到來。

兩年多來襲捲全球之新冠疫情，把我們隔離起來，但是我們的心確連接在一起，逆境激勵奮斗，患難見証真情。

這场世紀大災難，還在不斷考驗著我們的毅志和生存，多少站在前線的醫護團隊及科研專家，他們的犧牲奉獻正在戰勝病毒之侵襲，多少動人心弦的故事不斷上演。

盼望已久的春天及久違的旭日陽光普照着大地，我們看見幸福隨著陽光在閃耀，春節悄悄地來到我們的身邊，冬盡春來，再添新歲，我們再次站上新的旅程起點，祝福大家美美滿滿，平平安安。

Welcome The Year Of The Tiger

On the occasion of the Spring Festival, we would like to welcome the arrival of the Year of the Tiger to you on behalf of all our colleagues at Southern News Group who continue to fight on the news media front line.

After more than two years of Covid-19, the pandemic has isolated us and kept us apart, but our hearts are indeed connected.

This serious disaster is still constantly testing our perseverance and survival. Many medical teams and researchers are standing in front of us and their sacrifices are defeating the invasion of the virus.

We are looking forward to the springtime and new happiness all over the sunny earth. We are starting a new journey again, and we wish everyone peace and safety in the year of the Tiger.

iTalk88 網通 | STV LIVE | Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 今日頭條 美國美南網 | 抖音 美國美南網 | 西瓜視頻 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

J Feng Insurance Agency
誠信保險事務所
·汽車保險·房屋保險·人壽保險·退休計劃
·醫療健保·教育基金·商業保險
*** 歐記健保計劃 ***
誠聘辦公室人員,有執照優先。
FARMERS INSURANCE
713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)
E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868
10333 Harwin Dr., #485, Houston, TX 77063

Jennifer 馮
I01-J FENG 馮論芳保險67B_8

精辦遺囑認證車禍人身傷害
被華人社區公認為優秀律師
FORESTER LAW FIRM
唐.福特律師事務所
憑此廣告首次咨詢可免費

親屬移民 刑事案件 離婚 酒駕
受虐綠卡 妓女指控 無證按摩
公民入籍 公民殘疾保障收入 殘障免考
OFFICE@FORESTERTORRES.COM
中文電話: (832)752-3220
總電話:(713)528-4668
地址: 4635 SOUTHWEST FWY. SUITE#575. HOUSTON, TX 77027
律師助理 張吉娜 Gina Zhang
A. DON FORESTER
45餘年出庭律師
Not Certified By Board of Specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
20年辦案經驗的律師事務所 曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人

蘇力律師*

鄢旎律師**

Jaime 律師

Robert 律師

Andy 律師

Joe 律師

Sam 律師

Anal 律師

Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免,工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳真: 713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旎13567B_16

保羅·牧迪律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功

車禍
律師費調降爲賠償金額之25%
專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
破產 申辦個人破產(保證成功)
申辦公司破產
保護個人資產
客人資訊保密
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated
A10_MOODY保羅牧迪67B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語
粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
E-mail:
manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)
A02_LEE李中原律師C_16

賴清陽 中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃嶼（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP 及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
優質辦理知識產權案件
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
企業併購及房地產過戶
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
高效辦理移民案件
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
精心規劃遺產信託遺囑
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定

Tel: (713) 988-5666 | Fax:(713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
A10_LAI賴清陽律師67B_16

安全會談失敗，俄羅斯外長：世界爆發衝突的可能性增大

【綜合報道】“俄羅斯對西方的耐心已經耗盡。”在周五舉行的年度記者會上，俄外長拉夫羅夫要求歐美國家對俄方此前提出的安全倡議進行書面回應。本週，俄羅斯和西方國家代表輾轉3個國家，舉行三場安全會談，然而這些努力並未明顯緩和雙方之間的緊張關係。多名西方國家高官認爲，目前歐洲上空“戰爭烏雲”密布。就在這一緊張時刻，烏克蘭政府網站遭大規模網絡攻擊。一些歐洲國家外長“驚恐”不已，擔心這是俄羅斯爲“入侵”烏克蘭做準備。

據俄新社等媒體報導，拉夫羅夫週五表示，世界爆發衝突的可能性增大，而西方國家對局勢的負面發展起到推波助瀾的作用。俄外長指責西方國家破壞基於聯合國憲章的國際關係框架，妄圖以自己的規則代替國際法。對於俄羅斯和西方國家舉行的三場會談，拉夫羅夫稱，期待與美方關於安全保障的會談能夠重啓，但這取決於華盛頓的回復，俄方希望美國和北約對此作出書面回復。美聯社等西方媒體稱，拉夫羅夫給西方國家設下的回復最後期限是下週。

俄外長稱，俄羅斯將繼續爲事態的發展做好準備。他認爲，如果美國有妥協的政治願望，那麼俄美將能找到雙方都能接受的解決方案。不過，如果美國拒絕保證北約不東擴，俄羅斯的回應可能是各種各樣的，這取決於軍方專家向總統提交的建議。

“三十年來，歐洲從未如此接近戰爭”

在拉夫羅夫週五的年度記者會舉行前，俄羅斯和西方國家剛剛結束三場關於俄烏危機的安全會談。一些西方媒體和政治人士認爲，這些會談均無果而終，導致歐洲爆發戰爭的可能性增大。據英國《衛報》等媒體報導，歐安組織輪值主席國波蘭的外長拉烏13日說：“三十年來，歐洲從未如此接近戰爭”。美國常駐歐安組織代表當天也表示，目前“戰爭的鼓聲大作”。俄羅斯常駐歐安組織代表盧卡舍維奇告訴英國天空新聞網說，北約才是侵略者。

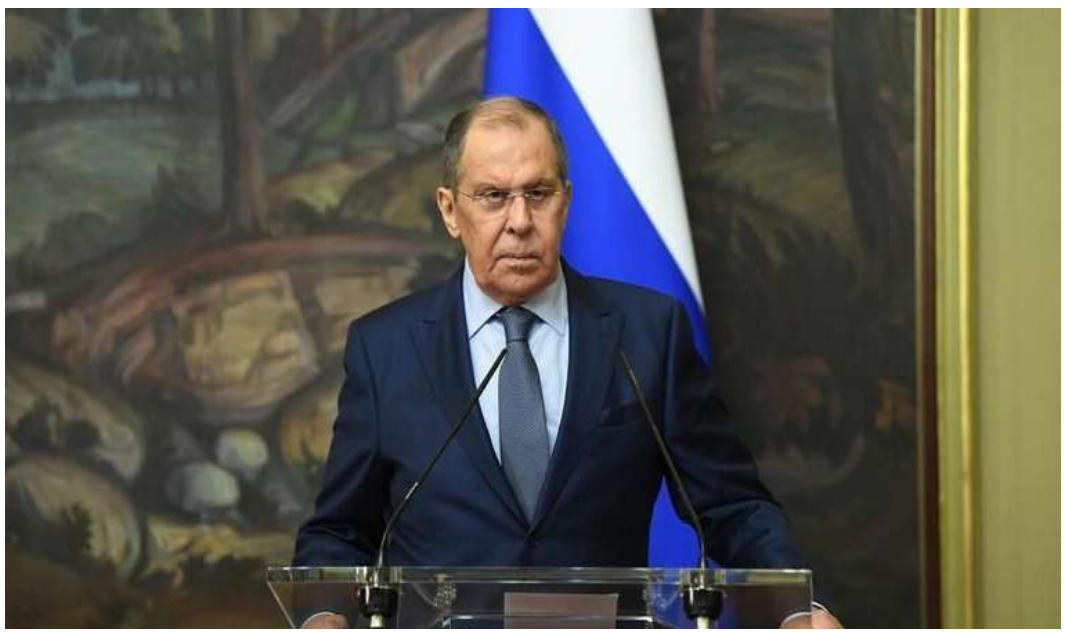
“經過一周的安全談判，西方已準備好應對一切可能”，美國總統國家安全事務助理沙利文表示，美國對俄羅斯“不抱任何幻想”，準備採取必要和適當的措施，保護盟友和夥伴，並對可能發生的“侵略行爲”作出有力回擊。沙利文稱，美國將與盟國和俄羅斯進行溝通，以便在歐洲舉行一系列會議後確定進一步行動。他說，一旦烏克蘭局勢升級，對俄羅斯實施制裁只是可用工具的一部分，華盛頓還有其他措施對付莫斯科。

俄副外長格魯什科此前曾表示，如果俄羅斯無法通過外交手段消除安全擔憂，那麼莫斯科將以軍事手段維護俄羅斯安全。俄《觀點報》對此的解讀是，俄羅斯將通過部署戰略武器在歐洲建立軍事平衡。俄軍事專家西夫科夫提出數項莫斯科回應美國軍事挑釁的方式，包括派“波塞冬”核動力潛航器前往美國海岸、在古巴和委內瑞拉建立導彈基地等。俄羅斯國家杜馬（議會下院）主席沃洛金表示，俄羅斯擁有世界上任何國家都沒有的武器，但俄羅斯在與北約對話時並未利用這一優勢。據俄國防部消息，俄東部軍區部隊正在接受戰備突擊檢查，而南部軍區今年將接收近3000件新型武器和軍事技術裝備。

德國《世界報》表示，俄羅斯與西方國家的會談沒有成果，而歐洲多國已經被戰爭烏雲籠罩。瑞典軍方周四宣布，將加強在波羅的海島嶼哥得蘭島的活動，以回應區內局勢緊張。立陶宛防長認爲歐洲發生戰爭的可能性達到1945年以來的最大。他14日宣布，立陶宛將提升軍隊戰備狀態。

迴旋餘地

沙利文週四表示，將在24小時內公佈俄羅斯準備的“入侵”烏克蘭“劇本”，稱俄羅斯將爲“進攻”烏克蘭捏造藉口。不過，沒等美國公佈，歐洲國家就“發現”了莫斯科計劃“侵略”基輔的跡象——烏政府網站週五遭大規模網絡攻擊。據法新社報導，在法國參加歐盟外長會的各國高官此前就警告稱，在俄羅斯採取軍事行動之前，或者在採取軍事行動的同時，俄可能對烏克蘭發動網絡攻擊。歐盟各國外長表示，將對此進行有力回應。歐盟稱，正在調動一切資源，幫助基輔應對網絡攻擊。



儘管俄羅斯和西方國家的會談進入“死胡同”，而且雙方的表態都非常強硬，但美俄都留有迴旋餘地。沙利文表示，美國情報組織並未做出俄羅斯明確決定對烏克蘭採取軍事行動的評估，“所以就目前情況看，俄羅斯仍有機會回到談判桌前”。拉夫羅夫13日表示，俄將在西方回復莫斯科的安全倡議之後作出全面反應。此外，德國政府週五宣布，德外長將於下周訪問烏克蘭和俄羅斯，爲緩和俄烏危機進行斡旋。相關國家正在試圖恢復“諾曼底模式”會談。歐安組織秘書長施密特呼籲各方開始重建互信、進行合作。

半個月內朝鮮已試射三波導彈

（綜合報導）朝鮮平安北道鐵道機動導彈團14日進行了發射訓練。鐵道機動導彈團接到朝鮮人民軍總參謀部緊急下達的任務，迅速到達指定發射地點發射兩枚戰術導彈，導彈精確命中了設在朝鮮東海上的目標。這波試射，是爲了檢驗朝鮮鐵路導彈發射體系的反應時間和警戒狀態，導彈剛剛得到通知便發射升空。

值得注意的是，這是去年9月以來，朝鮮第二次宣布試射基於鐵路的導彈。分析認爲，火車發射系統爲朝鮮發射導彈以及保護其導彈武庫增加了一個選項。

而就在過去十天內，朝鮮已分三波試射了四枚導彈，朝鮮方面表示，此前成功試射了高超音速導彈。

而在朝鮮第二次試射高超音速導彈時，據美國媒體報導，美方曾因係統誤判導彈將“擊中美國”，一度引發混亂。

據美國有線電視新聞網爆料，在朝鮮發射導彈的幾分鐘裡，美軍防空部隊曾判斷導彈有可能對阿拉斯加附近的阿留申群島或加州海岸構成威脅。當天下午兩點左右，美國聯邦航空管理局出於安全考慮，將美國西海岸的部分航班停飛了約15分鐘左右。但越來越多的跟踪數據顯示，一開始的判斷存在錯誤，導彈對美國並沒有威脅。

但值得注意的是，當地時間1月12日，美國就宣布了對5名朝鮮人的製裁。美國財政部表示，這5名朝鮮人是因爲“購買用於大規模殺傷性武器和彈道導彈相關項目的商品”而受制裁的。而這，也是拜登政府首次宣布對朝制裁。

此後，朝鮮外交部發言人發布聲明回應稱，美國這是故意挑起事端，激化局勢。“若美國固執己見，採取如此對抗的態度，朝鮮就不得不做出更加強有力而分明的反應。”

有觀察指，朝鮮當前的試射頻率，讓人聯想到2017年，朝美雙方關係處於低點的時刻。而美方動輒訴諸制裁，只會加劇這種對抗局面。

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移 民 法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)

商 業 法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約

訴 訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟

房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛

遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託

家 庭 法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，五樓580室，休士頓，德州77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

A10_KWAN關英傑律師87B_40

StateFarm™

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李 再 融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265

移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免
技術移民，非移民申請，親屬移民
公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
移民上訴

地 產：地產買賣，商業租約，產權分析
貸款文件

商 業：公司成立，生意買賣，合約起草
商業談判，合約審查，商標申請
版權註冊，企業並購，破產重組

繼 承：遺囑信托，遺囑執行

家 事：協議離婚，監護撫養

訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)

*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

A10_YANG楊延品律師2467B_16

林志豪與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
(713) 339-4200 | (713) 339-4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
林志豪律師 linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB-2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護

破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序

家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容

德州律師協會，休仕頓律師協會遺囑認證，信託，以及不動產法組組員，美國移民律師協會會員
Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A10--LIN STEWART 林志豪律師367B_8+16

新內閣誕生了

零售業和餐飲業希望荷蘭再次“開放”

荷蘭今天新增29107例病毒感染。本星期一共感染202000例，比對上一個星期增加了77%。

有18人染疫死亡。

但是醫院中的新冠病患繼續減少，今天共有1497名新冠患者，其中395人接受重症監護。

零售業和餐飲業希望荷蘭再次“開放”

零售商協會INretail 和荷蘭零售委員會 RND希望新內閣能夠讓商店重新開門營業。在 INretail 看來，荷蘭應該從“暫停”狀態中走出來。

荷蘭餐飲業組織KHN（Koninklijke Horeca Nederland ）也重申，荷蘭必須再次開放，呼籲“擺脫睡眠”。

INretail認爲，“每個人都希望再次能夠正常生活”。

一位發言人稱，“如果每個人都遵守規則，這是有可能的。我們必須轉向一個商店和社會可以繼續運轉的系統。”就發言人而言，該系統應包括根據商店面積制定的最大訪客人數，而且，這可能會因疫情而異，“我們必須轉動這個按鈕，希望能與經濟部討論這個問題。”

RND 主席彼得斯（Eus Peters）強調商店在日常生活中的重要性。“購物街構成了城市、村莊或地區的中心，購物確保了社會凝聚力。我們希望與新內閣合作，解決這個問題。”

根據彼得斯的說法，商店感染新冠病毒的風險很小，因此商店可以照常營業。“我希望新內閣也能看到這一點。”

此外，商店的營業時間也應該比硬封鎖前更長，這樣，消費者應該能夠更好地分散他們的購物時間。

荷蘭餐飲業組織KHN也認爲餐飲業可以安全地開門營業。上周，該行業組織爲此提出了一個計劃，該組織現在還告訴新內閣：“看看還有什麼可能。”

該行業組織認爲，新內閣在其決定中應考慮“餐飲業的經濟和社會利益”，而不應僅考慮冠狀病毒感染和醫院占用情況數字。

荷蘭南部城市商店周六開門獲民衆支持

在荷蘭南部城市格倫（Geleen）市中心，商店將在周六營業，即使周五延長封鎖。當地零售商在這個林堡市在Facebook 的購物頁面上寫道，“我們現在必須開門營業，否則我們將永遠關閉。”

他們指出，在商店關門的情況下，感染人數再次上升。由此他們得出結論，商店和餐飲場所不構成危險，因爲它們已關閉。店主們呼籲，“過來支持我們”。

Facebook上的反應對維權商店來說是令人鼓舞的。有人寫道：“是時候說這樣的話了。勇敢點，這就是我們需要的。你將得到人民的支持打開你的大門！”另一位寫道：“希望人們意識到，從實體店購物而不是從互聯網公司購物的重要性，現在就行動吧！”

上周六，林堡省錫塔德（Sittard）和魯爾蒙德（Roermond）的商店也向顧客敞開了大門。據經營者說，由于所有長期的疫情措施，他們幾乎倒下破產了。

這主要涉及非必需品商店，例如時裝店等，根據當前的冠狀病毒疫情措施，這些商店必須保持關閉。

新內閣疫情防控走什麼路線？封鎖會延長嗎？市長們在猜

由荷蘭安全地區的25位市長組成的安全區理事會將于周四晚上舉行視頻會議，討論新內閣將于周五宣布的任何新的疫情措施。市長們還不確定是否會延長嚴格的封鎖，他們希望聽到來自 OMT 疫情爆發管理團隊的令人信服的論點。

OMT明天將發布新的建議，部長們將在周四討論。

兩位新任部長很可能會參與會議，包括醫學專家出身的衛生部長庫柏斯（Ernst Kuipers）和金發美女司法部長耶西爾戈茲（Dilan Yesilg z）。

安全區理事會主席兼奈梅根市長範布魯斯認爲，安理會很難在新內閣宣布可能的新措施前一天，知道現在的內閣所關注的是什麼，“因此，幾乎沒有時間調整任何的東西。”

他說，安全地區理事會必須負責實施和執行疫情政策，可以對內閣政策的調整提出意見和建議，之前就發生過這種情況，因爲市長們表示某些措施在實踐中是不可能執行的。

多個城市的零售商和餐飲企業家已經宣布，他們將在周六開門營業，即使周五之後不允許這樣做。

企業家們表示，他們不能再容忍眼看著在德國和比利時，可以讓顧客購物和進入餐飲場所而荷蘭不能了。地區媒體De Gelderlander 報道說，一些零售商已經秘密地讓顧客通過後門進入。

秘魯多地新冠確診大幅增加 專家敦促民衆接種疫苗

綜合報導 最新數據顯示，包括Cusco、Arequipa、San Martín、Ica、Lambayeque、Moquegua、Piura、Lima和Callao在內，秘魯多地在2021年最後一周報告的新冠肺炎確診病例數與前一周相比，增加了100%以上。

據報道，秘魯社會醫療保險機構(Essalud)數據情報和分析部門(UIAD)指出，在2021年的最後一周，Cusco報告了480例新增病例，高于一周前報告的120例(增加300%)，Arequipa報告600例，遠高于前一周報告的176例(增加241%)。

與此同時，San Martín報告97例，高于前一周報告的37例(增加162%)，Callao報告845例，高于前一周報告的341例(增加148%)，Ica報告479例，高于前一周報告的200例(增加140%)，Lambayeque報告705例，高于前一周報告的310例(增加127%)，Moquegua報告136例，高于前一周報告的61例(增加123%)，piura報告928例，高于前一周報告的418例(增加122%)，利馬報告13698例，高于前一周報告的6689例(增加105%)。

隨著第三波疫情的到來和奧密克戎毒株感染病例的增加，EsSalud負責人馬裏奧·卡瓦波馬敦促民衆前往疫苗接種中心接種疫苗，不要忽視安全措施，以防止感染。

秘魯衛生部長埃爾南多·塞瓦略斯1月10日表示，政府目前還沒有確定是否強制要求學生在3月底複課前接種兩劑新冠疫苗，但建議家長爲了孩子們的安全，積極讓學生接種兩劑疫苗。

上周，塞瓦略斯表示，第一批爲11歲以下兒童采購的疫苗將于1月18日抵達秘魯，接種工作將持續到2月。

巴西2021年汽車產量 較上一年增長11.6%

綜合報導 巴西汽車生產商協會(Anfavea)公布的數據顯示，2021年巴西汽車產量爲224.8萬輛，比2020年增長11.6%。目前，巴西汽車制造業逐漸擺脫新冠肺炎疫情影響，呈現複蘇趨勢。

數據顯示，2021年巴西轎車和輕型商用車產量爲207萬輛，比2020年增長8.7%。卡車產量爲15.88萬輛，同比增長74.6%。大客車產量爲1.88萬輛，同比增長2.6%。

就業方面，2021年巴西汽車制造業就業人數爲10.1萬，比2020年下降0.2%。

數據還顯示，2021年12月，巴西汽車產量爲21.08萬輛，環比增長2.5%，同比增長0.8%。其中，轎車和輕型商用車產量爲19.71萬輛，環比增長3.9%，同比下降0.4%。卡車產量爲1.23萬輛，環比下降13.8%，同比增長18.2%。大客車產量爲1429輛，環比下降9.7%，同比增長41.6%。

與此同時，汽車出口呈現良好趨勢。2021年，巴西汽車出口量爲37.63萬輛，比2020年增長16%。其中，2021年12月出口4.15萬輛，環比增長48.4%，同比增長8.3%。

巴西汽車生產商協會總裁路易斯·莫拉斯(Luiz Moraes)表示，2021年以來，巴西汽車生產行業克服新冠肺炎疫情影響，全面推進複工複產，推動了巴西汽車制造業走向複蘇，該國汽車出口市場也逐步恢複，預計2022年巴西汽車產量將達到246萬輛，增長9.4%。

非洲疫苗接種率低於10% 2022年如何實現70%的目標？

綜合報導 在歐美發達地區的疫苗普及率目標已經基本實現之後，全球剩下的數十億人可以獲得的疫苗出貨量正在不斷增加，隨著新的疫苗陸續抵達，數十個落後國家正在努力將供應轉化爲疫苗接種。

喀麥隆缺乏疫苗接種點，剛果民主共和國物流不暢，以及肯尼亞的注射器短缺等等，這些都使在非洲地區推廣疫苗的工作複雜化。比如在津巴布韋，這個國家最初曾領先于許多同行，但自滿和認爲奧密克戎（Omicron）病毒引發的新一波疫情不那麼嚴重的看法，減緩了疫苗推廣活動。

去年大部分時間都在渴望得到疫苗的Covax——這個由世界衛生組織(WHO)發起和支持的旨在解決疫苗不公平問題的項目，現在的發貨量接近10億劑。隨著項目重點轉向在較貧窮國家加強免疫，世衛官員們擔心奧密克戎病毒的快速傳播可能會刺激更多躲避疫苗的新病毒變種的出現。

報道稱，在富裕國家去年爭先恐後地購買了大部分疫苗供應後，獲得疫苗仍然是一個緊迫的問題，隨著這些國家政府擴大刺激計劃，奧密克戎疫情可能會擴大全球的防疫差距。

世衛組織的一個機構稱，Covax疫苗分享項目受到出口禁令和生產延遲的影響，一些疫苗生產商沒有履行合同。

雖然新冠病毒的感染病例和死亡發生率在較富裕的國家更高，但非洲脆弱的衛生系統和糟糕的數據收集表明，實際的死亡人數可能比報告的數字更嚴重。

國際社會已經認識到這一挑戰，世衛組織將重點放在了20個高風險國家，這些國家今年無法實現爲70%的人口接種疫苗的目標，考慮到到目前爲止只有9.5%的非洲人口接種了疫苗，這是一個很高的要求。

非洲疾病控制和預防中心正向摩洛哥和盧旺達派遣衛生官員，學習那裏成功推廣疫苗的經驗。

“我們並沒有得到我們需要的所有疫苗劑量，但我們現在有了真正的疫苗供應和輸送，對于仍然存在的需求限制，我們正在努力解決這些問題。”非洲疫苗項目負責人塞斯·伯克利(Seth Berkley)說。

據彭博社的另一則報道，知名疫苗制造商輝瑞開始研制針對奧密克戎病毒測試疫苗加強針。

據悉，這家制藥公司正在開發一種混合疫苗，它將最初的疫苗與一種能夠抵禦高度傳染性的奧密克戎病毒的配方結合起來。即一針疫苗應對多種病毒變種。

歐洲議會議長病逝，任期還剩一周

綜合報導 歐洲議會議長薩索利的發言人在推特發布消息說，薩索利因病醫治無效，當天凌晨在意大利一家醫院去世。法新社稱，這是歐洲議會首次出現議長在任期內死亡的情況。

據報道，去年9月，薩索利曾因感染肺炎住院接受治療，缺席歐洲議會10月召開的全體會議。12月26日，薩索利因“免疫系統功能障礙導致的嚴重並發症”住院。

薩索利去世後，歐洲政界人士紛紛表示哀悼。歐盟委員會主席馮德萊恩表示，“對失去一位偉大的歐洲人和自豪的意大利人深感悲痛”。她在推文中稱，薩索利是“富有同情心的記者、歐洲議會傑出的領導人和親愛的朋友”。

薩索利于1956年5月在意大利佛羅倫薩出生，是意大利社會民主黨黨員。他曾擔任報社、通訊社和電視台記者，2009年起成爲歐洲議會議員。2019年7月，薩索利當選歐洲議會議長。歐洲議會是歐盟三大機構之一，是歐盟的立法、監督和咨詢機構。歐洲議會議長每兩年半改選一次，薩索利去世時距離任期結束還有一周。歐洲議會計劃本月18日舉行投票，選出薩索利的繼任者。歐洲媒體普遍認爲，來自馬耳他的歐洲議會議員梅特索拉很可能接任。

《紐約時報》稱，薩索利是歐洲一體化的堅定支持者。他在今年1月1日發布的最後一條推文中稱，歐元是“和平與一體化的象征，是一個曆史性政治願景即將實現的成果”。在薩索利任期內，歐盟與中國的關係遭遇各種挑戰，一個重要原因就是歐洲議會一些議員幹涉中國內政，並推出一些不友好的涉華議案。去年3月，在中國反擊制裁多名歐洲議會議員後，薩索利曾表示，歐洲不是沙包，絕不能接受恐嚇，並揚言對中國采取反制行動。一些學者認爲，歐洲議會急需更加理性務實的對華政策。

福安保險
William Xue Insurance Agency
免費 協助 申請
奧巴馬健康保險
老人聯邦醫療保險
商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險
經驗豐富 換新電話 713.561.3798
服務僑界20年 832.303.5881
williamwxue@yahoo.com
精通國/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
I01-William Xue福安保險136B_4

呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic
中醫針灸師 (ACOO196)
中國吉林長春中醫學院畢業
具有40年以上臨床經驗
美國德州執照中醫針灸醫生
御医传人 免费咨询
主治 中醫全科/頭痛/偏頭痛/頸背腰痛/各種過敏症/氣喘咳嗽各種胃病/男女不孕症/性功能障礙/月經不調/更年期綜合症 各種腸胃病/運動損傷/戒煙/神經性疾病/高血壓/中風偏癱口眼歪斜/風濕關節炎/內分泌失調/肝病等...
門診時間/ 週一至週五：10:30AM–4:30PM 週六、日：9AM–1PM 週四休息
~ 科學中藥 一次性針灸針~
門診地址/ 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036
預約電話/ 713-271-0118
A03_LU MING呂明中醫2456B_4

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD, PHD, FACC
心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療
主治
JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
歡迎電話預約及查詢
設備齊全
體外反搏治療儀
心臟超聲
心臟導管
核心臟學
心臟起搏器
心律監護器
運動走步機等
豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, MD, PHD, FACC 心臟專科
D03CA_FENG豐建偉2467B_8

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid
許旭東 醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位
陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗
主治 內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種
移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六 : 8:00am–2:30pm
Tel : 713–995–8886 Fax : 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16

李元鐘保險
已發表19萬字保險專欄，
www.johnleeins.com 歡迎索取
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險
7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036（華埠大廈）
電話: (832) 500–3228請找謝經理
I01–John Lee李元鐘保險2567B_16

韓國光州一在建高樓外牆坍塌
致6人失聯上百人被疏散

綜合報導 韓國光州市消防本部消息稱，當地時間11日15時46分許，光州一處施工現場發生事故，一幢39層公寓外牆坍塌。截至目前，共有3人獲救，6人失聯，附近100余名居民被疏散。

據報道，經確認，事故發生時，施工人員正進行混凝土澆築。23層到34層的一側外牆等樓體部分突然倒塌。在建築物高層作業的人員均安然無恙，3人被疏散，3人獲救。其中一人受輕傷，被送往醫院接受治療。事故還導致10多輛汽車被埋。

警方和消防部門擔心樓體剩余部分會進一步坍塌，計劃先進行安全檢查，再投入救援人員。

目前，事故詳細原因正在進一步調查中。據附近居民稱，事故並非意外。此前，施工現場出現過磚石脫落、膠合板墜落等安全問題，但施工方和地方政府並未采取任何措施。施工方還存在明顯縮短工程工期的迹象。

緬甸又有炮彈掉落泰國境內 這次泰方軍方決定：開炮

綜合報導 緬泰邊境消息，克倫邦妙瓦底鎮內爆發激烈戰事，再有一枚炮彈落入泰國境內。對此，泰國軍方也發射了一枚炮彈進行警示。

據了解，1月10日，軍方發射的炮彈，落入泰國梅果京村附近發生爆炸，之後，爲了警示，泰國軍方也發射了一枚炮彈。

妙瓦底勒格果新鎮軍方營地一名負責人稱，妙瓦底勒格果新鎮地區帕魯壘村附近，1月10日從早上到中午，克倫民族解放軍（KNLA）、人民防衛軍聯軍與軍方之間爆發激烈戰事。下午3點左右，雙方又爆發了一次戰事。

戰事中，當地不少于2所房屋受損。受戰事影響，當地500多名民衆逃往附近的山林內躲避戰事，有的民衆躲進防空洞內。同樣的，1月10日下午2點左右，高加力南部地區也爆發戰事，軍方的直升機被人民防衛軍擊落，當地民衆逃往市區內或者山區躲避戰事。

一名參加戰事的克倫民族解放軍（KNLA）成員稱，受戰事影響，部分民衆遭波及受傷。

據了解，1月8日、1月9日、1月10日，高加力地區，軍方與克倫民族解放軍之間連續爆發戰事，戰事中，有民衆遭炮彈爆炸波及受傷，目前，不知道有沒有人死亡。

菲律賓累計確診超300萬例 馬尼拉疫情“嚴重暴發”

綜合報導 據菲律賓衛生部通報，截至1月11日下午4時，菲全國新增28007例確診病例，累計已確診3026473例。該國累計已有2792946例新冠病例治愈，累計死亡52511例。

菲OCTA研究小組11日在其最新報告中說，由于1月4日至10日菲首都大馬尼拉地區(NCR)的日平均攻擊率(ADAR)上升至89.42，已高于ADAR每天每10萬人中有75人以上確診的“嚴重暴發”門檻，該小組將NCR的新冠疫情描述爲“嚴重暴發”。數據顯示，該地區最近七天新冠檢測者的陽性率，也從前一周的20%增加到48%。

OCTA同時表示，數據顯示每個病例可能感染的人數已從5.65下降到5.22，這表明疫情趨勢略有放緩。目前NCR的醫院床位占用率已從上一周的27%上升到57%，OCTA預計下周該數字可能會超過70%。

菲律賓基因組中心(PGC)執行主任辛西娅-薩洛馬博士(Dr. Cynthia Saloma)11日通報說，菲律賓共檢測出43例奧密克戎變異株患者，其中21個本地病例，22個來自國際旅行者；在所有病例中，35人無症狀，7人有症狀，1人情況不明。檢測樣本是在2021年12月日至30日之間收集的。

薩洛馬表示，當前該國每天的病例“幾乎呈指數級”增長，而這正是其他國家所經曆的奧密克戎變體傳播的特征，表明奧密克戎變體可能在菲流行的新冠病毒中已占主導地位。

菲律賓衛生部副部長弗吉瑞11日在記者會上透露，該國住院治療的新冠患者中，約85%都沒有接種新冠疫苗。在死亡新冠病例中，約93%沒有接種過或者沒有完全接種新冠疫苗。

菲代理總統發言人兼內閣秘書卡洛·諾格拉萊斯(Karlo Nograles)11日表示，菲律賓健康保險公司(Philip Health)向有症狀且在公立或私立醫院隔離的病人，提供了RT-PCR免費測試，並爲居家隔離者提供新冠隔離家庭福利包(CHIBP)。由于居家隔離的輕度確診者持續增加，政府已經對個人或家庭在藥店購買撲熱息痛和其他流感藥品的數量進行了限制，藥品的制造商已經開始增加供應。

他同時呼籲公衆盡快接種新冠疫苗和加強針。他強調，不管哪種品牌，所有疫苗都有效。菲目前尚有2800萬至3000萬民衆沒有接種新冠疫苗，其中包括300萬60歲以上老齡人。

菲全國應對疫情總協調人加爾維茲10日晚在內閣會議上表示，菲將在2022年第一季度結束前爲7700萬菲律賓人接種疫苗，同時完成12-17歲青少年的接種。政府的下一個近期目標是在第二季度前實現9000萬人全面接種疫苗。最後一個裏程碑是在第三季度末完成7116萬人的加強針接種。

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc., FACS
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
新門診中心 MEMORIAL PLASTIC SURGERY
請事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713) 633-4411
地址：Memorial Plastic Surgery
8731 Katy Fwy, Suite 500, Houston,TX 77042
主治 1.隆鼻、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。 2.去眼袋手術及淚溝填充注射。 3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉、拉皮。 4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)、墊下巴、去法令紋。
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2080, Houston,TX 77030 (醫學中心內) 電話: (713) 486-5019
D03PL_UT侯大任1234567B_8

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL
★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★
有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副
經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片 ±200內無散光
接受 Medicaid 免費配鏡
所有鏡片送防刮保護不另收費
電話：(713)774-2773
傳眞：(713)774-4009
營業時間：週一至週六10:30-6:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小筱對面)
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
接受老人各類牙科保險
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙 1234567B_8

家庭全科醫師 精通中、英語
曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.
請來電預約 (713)772-8885
門診時間
週一至週五 8:30am - 5:30pm
週六 9:30am - 12:30pm
7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036
D03FA_Tsao曹有餘567B_8

周藝 醫學博士
YI ZHOU, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFM
美國南伊利諾州立大學醫學院家庭全科畢業
美國家庭全科醫師學會考核認證醫師
陸佳欣 醫學博士
JIAXIN LU, M.D
內科醫師
Board Certified by ABIM
美國內科專業考核認證醫師
畢業於德州大學醫學院內科專業
主治:
糖尿病、高血壓、高膽固醇、心肺、胃腸、肝臟、過敏、咽喉炎、鼻炎、皮膚、甲狀腺及風濕等疾病。現有NB-UVB機，特效治療皮膚頑症(牛皮癬，濕疹，神經性皮炎，老年性皮膚瘙癢和白癜風)。
提供:
年度體檢、學生體檢、婦科檢查、子宮涂片、心肺功能、心電圖、抽血化驗、尿檢、大便檢查及外科小手術、去疣、開囊腫、切口縫合等。
電話: 713-981-8898 手機短信: 832-836-7627
網站：YiZhouFamilyMedicine.com 開診時間:週一至週五 9am-4pm 敬請預約 通 中 英 粵
地址: 7850 Parkwood Circle Dr, B6 Houston.TX 77036

Dentist 101牙科
www.txdentist101.com
成人，兒童，老人牙科
接受PPO及政府保險
專精各式牙齒治療
也有專業牙周病專科醫師駐診
林昇藝 牙醫博士 Dr Kevin Lin
糖城診所 10134 S. HWY6 SugarLand, TX 77498 281-561-8868
蘇燕萍 牙醫博士 Dr Jessica Su
中國城診所惠康超市 9180 Bellaire Blvd #B Houston. TX 77036 713-773-1300
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

一般醫學、內科醫學 移民體檢指定醫師
陳正德 慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH
德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士
現任 休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授
醫學中心 9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036 (位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角 ,Ranchester Dr.) 星期一、二、三 8:30am – 5:00pm 星期四、五 8:30am – 12:00pm 星期六 8:30am – 4:00pm
醫學中心 6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 (位於Hermann Professional Building內) 星期四、五 1:00 – 5:00 pm
主治 各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等 提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等
敬請預約專線：713-988-8860 (國、台、英語)
D03IN_CHEN陳正德2467B_8

美南報系 華人報業的奇跡 一九七九年在美國休士頓創刊
凝聚全美各大城市全體員工的心血
展現華人在異邦自強不息的創業精神
象徵中國人淵源流長的驚人氣魄
不論您來自檳榔嶼、嘉南平原、吐魯番窪地，
不論您操的是吳儂越語、巴蜀鄉音還是潮州方言
方塊字連聲你我，炎黃子孫的血濃於水！
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310
傳眞：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.SCDAILY.com

穩主體穩市場保外貿政策激發市場主體活力

去年中國外貿額首超6萬億美元

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）中國外貿進出口以持續高增長態勢收官2021。中國海關總署發布數據顯示，在外需強勁、全球供應鏈受阻、價格高企等因素共同支撐下，2021年中國進出口規模首次突破6萬億美元關口。海關總署14日發布數據，2021年，以美元計價，中國進出口規模達到6.05萬億美元（約合39.10萬億元人民幣），年內跨過5萬億、6萬億美元兩大台階，達到歷史高點。

據海關統計，2021年中國貨物貿易進出口總值39.10萬億元人民幣，比2020年增長21.4%。其中，出口21.73萬億元，增長21.2%；進口17.37萬億元，增長21.5%。全年實現貿易順差6,764.3億美元（約合42,968.86億元人民幣），創歷史新高。

經濟發展疫情防控領先全球

海關總署新聞發言人、統計分析司司長李魁文在國新辦發布會上分析指，中國經濟發展和疫情防控保持全球領先地位，主要經濟指標保持了較快增長；全球經濟保持復甦態勢；2021年以來中國出台的一系列穩主體、穩市場、保障外貿產業鏈供應鏈穩定暢通的政策措施，為外貿企業紓困解難，大大激發市場主體活力，都是外貿增長的重要支撐。

上月對美國出口增21.2%

2021年12月出口繼續保持韌性，以人民幣計出口同比增長17.3%，提高0.7個百分點；進口同比增長16.0%，回落10.0個百分點。當月出口貨運量為1.4億噸，同比下降11.1%，或顯示出口韌性主要受到價格因素支撐。

數據還顯示，中國對歐美出口表現良好。2021年12月中國對美國出口同比增長21.2%，較11月大幅增長15.9個百分點；對歐盟出口同比增長25.6%，低於11月7.8個百分點，均高於總體增速。

人民幣趨貶值或對出口有支撐

保銀資本管理公司首席經濟學家張智威分析指，12月出口再度超預期，可能反映了奧密克戎變異株對全球供應鏈的衝擊，出口訂單或從其它發展中經濟體轉移到了中國。另一方面也說明全球需求依然強勁，發達國家維持政策以保經濟活動不受限制。

張智威預計今年一季度中國出口繼續保持強勁，驅動經濟增長，因為全球需求有韌性，而且許多發展中國家疫情惡化。但由於多城爆發疫情，一季度中國經濟前景面臨下行風險仍高。

國盛證券首席經濟學家熊園則指出，今年出口大概率回落，但韌性仍強不必悲觀。當前海外疫情大幅反彈，後續中國出口可能持續超預期；RCEP正式生效，令貿易環境改善；美元指數走強、人民幣趨貶值可能對出口有所支撐。

中國經濟長期向好基本面不變

海關總署新聞發言人、統計分析司司長李魁文亦表示，展望2022年，外貿面臨的不確定不穩定不均衡因素增多。中國經濟發展面臨需求收縮、供給衝擊、預期轉弱三重壓力。全球疫情形勢依然嚴峻，外部環境更趨複雜嚴峻和不確定，國際需求復甦勢頭放緩。此外，再疊加2021年外貿基數較高的因素，2022年外貿運行面臨一定的壓力。同時中國經濟韌性強，長期向好的基本面不會改變，堅定穩住外貿基本盤的信心。

2021年中國外貿特點

- 年度進出口規模首次突破6萬億美元（約合39.10萬億元人民幣）關口，當年外貿增量達到1.4萬億美元（約合8.89萬億元人民幣）
- 前五大貿易夥伴：
  - 東盟 增長19.7%
  - 歐盟 增長19.1%
  - 美國 增長20.2%
  - 日本 增長9.4%
  - 韓國 增長18.4%
- 對“一帶一路”沿線國家進出口增長23.6%，比整體增速高2.2個百分點
- 機電產品出口增長20.4%，佔出口總值的59%，汽車出口同比增長104.6%

整理：香港文匯報記者 海巖

●2021年，中國貨物貿易進出口規模首次突破6萬億美元，創下歷史新高。圖為大批出口商品車在山東港口煙台港集結等待裝船（2021年12月7日無人機拍攝）。 新華社

入世20年 中國進出口增長超8倍

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）2021年是中國加入世界貿易組織20周年。據中國海關統計，中國進出口總值從2001的4.22萬億元（人民幣，下同）增至2021年的39.1萬億元，年均增長12.2%。20年進出口規模增長超過8倍，中國貨物貿易規模躍居世界第一。

國際市場份額升至13.5%

海關總署新聞發言人、統計分析司司長李魁文引述數據指，中國貨物貿易規模從2001年的4.22萬億元起步，於2005年、2010年和2018年分別突破了10萬億元、20萬億元和30萬億元三個台階，至2021年接近40萬億元關口，20年間增長了8.3倍。在全球市場份額佔比方面，中國也由2001年的4%大幅提升至2021年前三季度的13.5%，其中2013年首次成為全球貨物貿易第一大國。

出口年均增長12.5%

李魁文還披露數據指，2021年前三季度，中國出口國際市場份額為14.9%，同比提升了0.6個百分點，與2012年相比提升了3.8個百分點，這一增量剛好與世紀之初2000年中國出口國際市場份額相當。同時，中國進口國際市場份額自2013年首次突破10%後穩步提升至2021年前三季度的12.1%，同比提升了0.5個百分點。

海關數據顯示，過去20年，中國出口年均增長12.5%，機電產品成為最主要的出口產品，2021年機電產品佔整體出口的59%。同期，進口年均增長11.8%，2009年中國成為世界第二大進口國，高新技術、資源類產品進口穩步增長。

東盟是最大貿易夥伴

另外，20年來，中國與歐盟、美國、日本、韓國等傳統市場貿易地位穩固，上述貿易夥伴2021年合計佔外貿的38.3%。

與此同時，中國積極開拓東盟、非洲、拉丁美洲、俄羅斯、印度等新興市場，與上述貿易夥伴進出口佔比由2001年的16%提升至2021年的30.7%，東盟以14.5%的佔比保持中國最大貿易夥伴的地位。

京冬奧前後和期間美或會同盟友在中國周邊軍演

中方：促各國遵守奧林匹克休戰協議

香港文匯報訊 據中新社報道，針對美國可能會同盟友於北京冬奧會前後和期間在中國周邊繼續舉行軍事演訓活動，中國外交部發言人汪文斌14日在例行記者會上作出回應。他表示，北京冬奧會是體育盛事，疫情之下，各國都應該踐行“更快、更高、更強——更團結”的奧林匹克格言，通過一屆成功的冬奧會，為人類合作、共克難關帶來希望。

有記者提問，2021年12月2日，第76屆聯大協商一致通過了北京冬奧會奧林匹克休戰協議，敦促各國在北京冬奧會前後休戰並停止敵對運動。但有動向表明，美國可能會同盟友於北京冬奧會前後和期間在中國周邊繼續舉行軍事演訓活動。請問中方對此有何評論？

汪文斌表示，北京冬奧會是體育盛事，疫情之下，各國都應該踐行“更快、更高、更強——更團結”的奧林匹克格言，通過一屆成功的冬奧會，為人類合作、共克難關帶來希望。

汪文斌指出，北京冬奧會奧林匹克休戰決議是第七十六屆聯大協商一致通過的，反映了聯合國所有成員的共識。這份決議敦促各國在北京冬奧會開幕前7天到北京冬殘奧會閉幕後7天，遵守奧林匹克休戰決議並停止敵對行動，呼籲各國努力促進和平與人類相互了解。各方切實遵循這一精神，既是責任和義務，也是國際社會的共同期盼。“我們相信在奧林匹克精神的指引下，在各方共同努力下，中國一定能為世界奉獻一屆成功的奧運盛會，共同推動奧林匹克事業發展。”

聯合國秘書長將出席京冬奧會

13日，聯合國秘書長古特雷斯對記者稱，奧運會是一場極其重要的盛會，體現體育運動團結人類、促進和平的作用。正是基於這一背景，他將以不帶任何政治色彩的方式出席北京冬奧會開幕式，表明奧運會必須成為促進世界和平的工具。

外交部：世界期待中國 中國作好了準備

香港文匯報訊 據央視新聞客戶端消息，14日，中國外交部發言人汪文斌主持例行記者會。有記者提問，北美時間1月10日，中央廣播電視總台CGTN北美總站在華盛頓首都體育館發起了一場北京冬奧會推廣活動，盛況空前。

總台央視記者提問，中國駐美大使秦剛在美國國家冰球聯盟總冠軍球隊華盛頓首都隊主場比賽期間發表視頻致辭，介紹北京冬奧會情況，預祝中美冰球隊共同呈現精彩賽事。中央廣播電視總台台長慎海雄也通過視頻向美國民眾發出冬奧邀請。許多美國民眾紛紛表達了對北京冬奧會的期待和祝福。外交部對此有何評論？

汪文斌說，我也注意到這場活動的視頻，現場充滿了中國的傳統元素和冬奧氛圍，美國觀眾的反響也十分熱烈。這場活動的成功，充分表明，北京冬奧會是全球冬奧運動員和冰雪運動愛好者的盛會，也反映了美國民眾和國際社會熱切期盼北京冬奧會的共同心聲。

汪文斌表示，世界期待中國，中國作好了準備。北京冬奧會各項籌備工作已經基本就緒。我們相信在奧林匹克精神的指引下，在各方共同努力下，中國一定能為世界呈現一屆簡約、安全、精彩的奧運盛會，為疫情困擾下的世界注入更多團結、信心和力量。

●CGTN北美總站北京冬奧會推廣活動現場，美國觀眾對北京冬奧會充滿期待。 視頻截圖

容永騏醫學博士心臟專科
STEVEN Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.
★美國心臟學會院士
★美國心臟專科特考文憑
★美國心臟超聲波學會特考文憑
★美國心臟核醫學學會特考文憑
◆休士頓貝勒醫學院心臟專科
◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師
◆生化博士
主治：各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症
門診時間：星期一至星期五（9:00am至5:00pm）
歡迎電話預約查詢 713-779-8148
容永騏醫學博士 StevenY.Yong,M.D.,Ph.D.F.A.C.C.
中國城 9440 Bellaire Blvd, #102 Houston TX 77036
糖城 16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)
D03CA_YONG容永麒67B_8

幸福新邨 HAPPY VILLAGE APARTMENTS 公寓
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間：週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM
A0B_HAPPY VILLAGE幸福新村2356B_8

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
栗懷廣 醫學博士 美國內科特考文憑 Huaiguang Li, M.D.Ph.D Board Certified, ABIM
主治：內科/家庭全科/高血壓/糖尿病/腸胃 甲狀腺疾患/關節炎/年度體檢/婦科檢查 疫苗注射/心電圖/肺功能/血尿化驗 外傷/急診/外科小手術/骨質疏鬆
體檢：移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢
每週五天 週一至週五 8:30AM-4:30PM
精通國語/粵語
招前台員工（中英文流利）
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]
D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

美聯混凝土
專修地基
(832)868-1090
WE SELL CONCRETE FROM 1~10,000 YARDS
價格公平 包君滿意 免費評估
地磚、澆凝土、走道、Patio、車道、Parking Lot、地基、天井、Tile、花道維修
(832) 868 -1090 9515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology
專治：各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析（洗腎）、腎臟移植術前後治理。
謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址：9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任
Chun Xie M.D. 二十多年臨床及科研經驗
D03NEP_XIE謝春567B_8

“限聚令”延長 跨農曆新年 35.7億紓困 春節前後發放

推第五輪抗疫金 助多行業“過冬”

抗擊新冠肺炎

鑑於新一波新冠肺炎疫情仍未完全受控，香港特區行政長官林鄭月娥14日宣布，將7日起收緊的社交距離措施再延長多兩周至下月3日（年初三），即橫跨農曆新年，年宵花市等大型新春活動叫停。如疫情沒有明顯反彈，最後可於下月4日（年初四）逐步放寬措施。為協助直接受措施影響的業界與一直冰封的旅遊業度過“寒冬”，特區政府同時宣布推出總承擔額達35.7億元(港元，下同)的第五輪防疫抗疫基金，例如仍營運的持牌食肆或工廠食堂獲發5萬至25萬元不等，各合資格處所最快下周一起接受申請，估計可於農曆新年前後發放。

●香港文匯報記者 費小燁

●特區政府宣布，推出35.7億元第五輪防疫抗疫基金，支援仍營運的持牌食肆等各合資格處所。圖為禁令前酒樓晚市堂食場景，今年食肆晚市團年飯將暫停。 中通社

林鄭月娥14日在記者會上宣布，晚市禁堂食、受規限處所停業等社交距離措施將延長14天至下月3日，包括年宵花市、農墟及美食嘉年華等多項農曆新年大型活動將會取消。

以復關為目標 須採必要措施

她解釋，雖然近日香港疫情回穩，但爆疫風險仍存在，加上香港要創造與內地恢復正常通關的有利條件，故現階段並非放寬防疫措施的最佳時機，“如果以（正常）通關為目標，我們更希望起碼有一段時間，當然最好是14日沒有本地個案，所以我們看不到實施至下月3日的社交距離措施還能有中段的檢討空間，即是說不會提早撤銷部分措施。我們要有點決心，既然想達清零局面，我們就採取這些措施。”

林鄭月娥指出，自從上周收緊措施後，對部分行業帶來影響，尤其是被要求關閉的商業處所和禁止晚間6時後提供堂食的食肆，因此迅速決定推出第五輪“防疫抗疫基金”的支援措施。

新一輪基金將以第四輪基金為藍本，但由於暫定的受影響日期較之前短，津貼金額亦有所下調，“今次受限（嚴格防疫措施生效）時間，包括14日公布延長多14天，先後共四星期、共28天，相對於第三輪，當時關閉處所由44天至65天，第四輪更嚴峻由57天至158天，故我們發放的金額，就是用第四輪的基金資助額為基礎的一半，如果它是一個被影響的處所，我們給它的資助是第四輪的一半，個人就是三分之二。”

是次援助涵蓋兩部分，包括向受新一輪收緊社交距離措施直接影響的處所和人士提供支援。以餐飲處所為例，按每名營運中食肆或工廠食堂的面積，向持牌人發放5萬至25萬元不等的一次性資助。個人方面，每名合資格註冊體育教練、個人藝術從業者及自由職業者等，各獲發5,000元等（見表）。

同時，未能恢復與海內外人員往來而長期處於“冰封”狀態的行業也獲支援，包括旅行代理商及其職員、導遊、旅遊巴士司機、航空公司等。

林鄭月娥表示，防疫抗疫基金尚有約40億元結餘，新一輪支援計劃的總承擔額為35.7億元，期望農曆新年前後可以發放，又強調特區政府會不斷監察基金的使用情況並會“急處所營運者所急”，不排除日後再向立法會申請撥款以提供額外補助。特區政府其後發新聞稿表示，新一輪的“防疫抗疫基金”下的“遊樂場所牌照持有人資助計劃”、“會址資助計劃”、“遊戲機中心資助計劃”、“麻將/天九牌照持有人資助計劃”及“體育處所資助計劃”將於17日起接受申請，截止申請日期由本月31日至下月17日不等。

第五輪“防疫抗疫基金” 貨幣：港元

►► 受社交距離措施影響的處所和人員 ◄◄

餐飲處所
- 食肆及工廠食堂：按面積5萬至25萬元（卡拉OK、夜總會及酒吧額外獲2.5萬元）
- 食環署街市熟食/小食攤檔、公屋熟食攤檔：2.5萬元
- 美食廣場的食物製造廠：按面積獲發1萬至5萬元

浴室處所
- 5萬元

年宵市場及林村新春市場檔戶
- 相當於攤位使用費50%的特惠金

2022漁農美食嘉年華檔戶
- 5,000元

美容院、按摩院
- 按員工人數發放1.5萬、3萬或5萬元特惠金，最多150萬元

派對房間、出租遊樂船
- 2萬元

電影院
- 每塊銀幕5萬元，每條院線最多150萬元

健身中心、體育處所、公眾娛樂場所、會址、遊戲機中心、遊樂場所、麻將/天九處所
- 5萬元；臨時公眾娛樂場所則發1萬元

康體用地營運者
- 5萬元

受影響兼職導師／僱員
- 支付全數服務酬金；每位註冊體育教練獲5,000元

藝術文化界
- 個人獲5,000元；團體獲4萬元；公司獲5萬元

幼兒中心
- 全日制每服務一名幼兒獲2,000元；半日制則1,000元

非政府福利機構興趣班導師
- 5,000元

已註冊補習社
- 2萬元

幼稚園及私立日校
- 幼稚園：3萬至8萬元
- 註冊私立日校：4萬元

學校服務提供者
- 每一小賣部/食堂：4萬元
- 每名飯盒供應商每服務一所學校：5,000元
- 每名校巴司機、小巴司機、校巴保姆：6,700元
- 每名在學校擔任導師、教練、培訓人員：5,000元

►► 長期“冰封”狀態的行業 ◄◄
- 持牌旅行代理商：按職員人數獲5萬元，或者以每名職員5,000元津貼為計算基準
- 旅行社職員、導遊或領隊：7,500元
- 旅遊巴士司機：3,350元
- 舉辦綠色生活本地遊的旅行代理商：每名參加旅客200元，最多申報1,000名旅客
- 航空支援服務公司：按規模300萬至800萬元補貼
- 跨境巴士車主：每輛車3萬元
- 跨境出租汽車車主：3萬元
- 跨境渡輪船隻營辦商：50萬元

資料來源：香港特區政府 整理：香港文匯報記者 費小燁

延長防疫措施

現行社交距離措施延長14天，直至下月3日農曆年初三
- 包括食肆每晚6時後禁止堂食
- 限聚令人數上限4人
- 口罩令等

取消所有大型活動，包括年宵花市、新春市場以及旅發局新春活動等

繼續對8個疫情嚴重國家實施地區性航空熔斷機制
- 生效日：即日起至下月4日

指定處所繼續關閉
- 包括美容院、戲院、健身中心等
- 除非疫情出現明顯逆轉或社區爆發，否則下月4日有望逐步放寬
- 日後重開也需以“疫苗氣泡”為基礎運作，進入處所人士需已打針

資料來源：香港特區政府
整理：香港文匯報記者 高俊威

美容業員工：望准低風險療程開工

特稿

第五輪防疫抗疫基金雖然出手快，但不少經濟援助只針對僱主或公司，資助金額未有直接落入前線員工口袋裏。有美容院員工14日向香港文匯報記者表示，不祈求“攤大手板”要政府資助，但希望政府審視不同美容療程的播疫風險，讓低風險美容療程如常開工。

減肥養生戴罩 比理髮更安全

美容院全能師吳小姐對延長“停業令”感無奈。她解釋，如果政府認爲面部美容的風險太大，可以禁止面部美容，而不少美容院都是做身體療程的，比如減肥、養生，客人全程戴口罩，美容師則穿上“全副武裝”，風險較剪頭髮更低：“唔理解點解髮型屋可以繼續營業，美容院要全面關閉。”她希望政府審視不同療程的風險，讓美容院局部開放。

過年賺錢良機 停業入不敷出

對防疫抗疫基金只資助受影響美容院經營者，並沒有援助前線員工，吳小姐表示失望：“我一個月人工大概兩萬幾蚊(港元，下同)，過年更加係美容師衝業績、拎獎金嘅時期，停業對家庭影響好大。我本身要供樓，小朋友又要補習，停業唯有盡量減少開支捱過去，本來以爲會好似之前幾輪咁，畀9,000元一個月，但現在1元都無，我要cut開支。”

餐飲復甦煞停 散工措手不及

從事酒店宴會散工20年多、酒店及餐飲從業員協會副會長翟炳輝表示，飲食業原本正在復甦，上月（12月）散工人工時薪80元至90元，平安夜每小時更高達120元，是疫情爆發前的水平，故大部分散工均缺乏危機意識：“無諗過又會爆第五波疫情，好多散工都無儲返啲錢，所以又停晚市係殺大家一個措手不及。”

以翟炳輝爲例，過去幾個月工資近2萬元，本月收入估計或跌至5,000元：“一星期返得一或兩日。”他已考取保安牌，若“停晚市令”持續，會考慮轉做保安員。對抗疫基金未有將飲食業員工和散工納入資助範圍之內，翟炳輝慨嘆散工是疫情下首當其衝的一群，但經常被政府忽略甚至遺忘。

●香港文匯報記者 文森

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地 址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

西南華人浸信會 關榮根 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長輩團契 10:30am
禮拜五 AWANA兒童聚會 7:30pm
英語青少年團契 7:45pm
SAT英文及數學培訓課程 7:45pm
粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

真耶穌教會 True Jesus Church
335 Avenue E,Stafford, TX 77477
電話: (281)631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org
中英安息日崇拜：週五晚上7:45週六早上10:45
中英文分組查經：週六下午1:30
英文兒童宗教教育：週六早上11:00 下午2:00

糖城活泉華人教會
Living Water Chinese Christian Church of Sugar Land
13303 Southwest Freeway(59), Adult Ministry Building room 100, Sugar Creek Baptist Church, SUGAR LAND TX 77478
白添成牧師 Tel:504-810-5544
網址: chinesechurchsugarlane.com
華語崇拜 (Room 100)：禮拜天下午三點半
禱告會 (Room 105)：一點五十分至三點十五分
主日學
歡迎朋友們來參加這個在耶穌基督裏以愛心和誠實互相扶持的教會來廣傳福音尤其歡迎還沒信主的朋友和沒有教會的信徒
C03-LIVING WATER 糖城活泉6B_4

百利中醫皮膚科
主治 ・各類皮膚病 濕疹/蕁麻疹/痤瘡/黃褐斑/鼻炎咽炎 銀屑病/白癜風/脫發等
・內分泌失調/各種胃病及免疫性疾病 癌症的中醫輔助治療
・各類婦科疾病/痛經/月經不調
www.acupunctureherbshouston.com
醫生簡介：臨床皮膚科碩士，師從中國著名皮膚科專家徐宜厚教授，先後在武漢市第一醫院和天津長徵醫院工作十餘年。全美NCCAOM中醫師執照 德州中醫師執照（AC01513）
Tel : (832)930-0688
地址 9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036
門診時間 Mon-Sat : 9:00am-5:00pm
楊曉娜 中醫師 不接受保險
A03_TCM ACUPUNCTURE百利中醫楊曉娜2467B_4

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut-特優利率
• NoCostRefinance
無中介費，直接放款
十多位專員爲您服務
No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧
MortgageBroker/President
NMLS#119528
MBA/B.S.Finance
PMRate@yahoo.com
優惠低率 大放送!!!
18年以上貸款經驗,10-20天完成
最低費用最低利率最佳口碑
Office: 281.385.8400
Cell: 832.207.0266
通國/台/英/上海話
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

Mortgage Alliance
全通貸款 EQUAL HOUSING LENDER
四大保證
☆ 利息最低
☆ 快速核准
☆ 費用保證
☆ 服務最佳
Conventional / FHA
New Purchase / Refinance
Free Pre - qualify
Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable
Cash Out / Home Equity Loan
Zero Closing Cost Loan
95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

校長梁競懿（中）和獲得金星教育基金的老師合影

斯坦福明星學校，入學考試需1月21日前報名
沒有居住區域限制，可跨區就學但需通過考試

本報記者秦鴻鈞報導

學生代表在社區老人早餐會上用中英文雙語演講

在國家STEM日，學生在移動實驗室里探索24個科學實驗

12名學生代表給老人院送去200張自製的發光聖誕卡片

全校學生觀賞胡桃夾子芭蕾舞演出，並和臺上演員互動

圖為梁競懿校長（右）與譚秋晴市議員（左）在程式設計實驗室。

圖為梁競懿校長在討論「創造研究室」的區域內。

學生自製機器人實驗室，學生每日上最新、高科技一流的機器人實驗室的課。

General Mortgage Capital Corporation
Your loan, Our solution!

WWW.GMCCLOAN.COM

2022 happy new year

Partner with GMCC, the direct lender for all your mortgage needs

- Buy without sell first, for luxury upgrade
- Medical doctor program 0% down $1M, 5% down 1.5M , no MI
- Rental DSCR, cash flow (can be negative cash flow), cash-out, purchase even first-time home buyer /investors subject to UW approval. No limit on financed rental properties (over 10+)
- Self employed / biz owner: business cash flow programs
- Retiree or anyone with large asset to qualify , without employment info
- Competitive rates for primary/rental jumbo loan purchase/refinance/cash-out, including jumbo rental cash out with asset depletion

All programs are subject to change without notice. Additional conditions may apply.
All Loans are subject to underwriting approval and credit review, this does not represent credit approval
Call GMCC loan officers for other programs: purchase, refinance, cash out, rental cash out, Jumbo cash out...

Call GMCC Loan Officer Today for Free Consultation

WWW.GMCCLOAN.COM INFO@GMCCLOAN.COM

DRE 01509029, NMLS 254895 1350 Bayshore Hwy, Ste 740, Burlingame, CA 94010

EQUAL HOUSING LENDER